

Die Festung Moskow

Um die Mitte des 12. Jahrhunderts entstand auf dem Borowizki-Hügel, am Zusammenfluss von Moskwa und Neglinnaja, eine befestigte Siedlung, die 1147 unter dem Namen Moskow erstmals urkundlich erwähnt wird. Diese bescheidene Holzfestung wurde zur Keimzelle des Moskauer Kreml, der künftigen Machtzentrale eines riesigen Reiches. Lange Zeit stand das mittelalterliche Moskau im Schatten anderer russischer Städte und Residenzen. Allerdings ermöglichte ihm die strategisch wie verkehrstechnisch günstige Lage einen beträchtlichen Wohlstand sowie eine kontinuierliche Ausweitung des Stadtgebiets und der hölzernen Befestigungsanlagen. Doch auch diese konnten dem Angriff mongolischer Eroberer nicht standhalten: 1237/38 verwüsteten sie fast das gesamte Gebiet der Alten Rus und brachten es für 240 Jahre unter ihre Herrschaft.

Angesichts der drohenden Gefahr vergruben die Belagerten ihren wertvollsten Besitz in der Erde. Viele dieser Kostbarkeiten, der sog. Große Kreml-Schatz, wurden erst 1988 wieder geborgen. Sie demonstrieren die hohe Kunstfertigkeit russischer Silberschmiede aus der so genannten vormongolischen Zeit. Die Meister beherrschten fast alle im Mittelalter bekannten handwerklichen Verfahren und spezialisierten sich in den schwierigsten Techniken: Filigran, Granulation, Niello und Goldlegierung. Neben wohlfeiler Massenware fertigten sie wertvollen Gold- und Silberschmuck für Fürsten, Bojaren (Adelige) und die Kirche an. Zahlreiche Funde aus dem Großen Kreml-Schatz deuten auf eine solche vornehme Herkunft hin und vermitteln einen lebendigen Eindruck von der festlichen Aufmachung der damaligen Moskauer Oberschicht.

The Moscow Fortress

Towards the middle of the 12th century a fortified settlement was built on the Borovitzki Hill at the confluence of the Moskva and Neglinnaya rivers. The first documentary evidence of the name Moscow appeared in the year 1147. This modest wooden fortification formed the core of what was to become the Moscow Kremlin, the power center of a huge empire. Over a long period of time, Medieval Moscow remained overshadowed by other Russian cities and residencies, yet its advantageous position on a strategic traffic route brought the city considerable wealth, enabling it to continuously expand and also extend its wooden fortifications. However, these too fell prey to the conquerors: in 1237/38 almost the entire ancient Rus region was devastated by Mongolian attacks and brought under their rule for the next 240 years.

Faced by this imminent danger, the besieged residents buried their most valuable possessions under ground. Much of it, encompassing the so-called Great Kremlin Treasure, was not unearthed again until 1988. The artifacts found in this treasure give proof of the high artistic craftsmanship of Russian silversmiths from the so-called Pre-Mongolian era. These master craftsmen were familiar with all the known Medieval techniques of their trade and were specialized in the most advanced techniques: including filigree work, granulation, niello and gold alloy. Besides inexpensive mass-produced goods they produced gold and silver jewelry for princes, boyars (nobility) and the church. Numerous finds from the Great Kremlin Treasure point to these origins and provide living proof of how the Moscow upper class formally presented itself at that time.

Reisen zu den Moskowitern

Es war das Medium des gedruckten und illustrierten Buches, das im „Zeitalter der Entdeckungen“ die gebildete europäische Öffentlichkeit an den Berichten über ferne Länder teilnehmen ließ. Mit der *Cosmographia* legte Sebastian Münster 1544 ein Bildungsbuch vor, das auch die Peripherie Europas, den südost-, ost- und nordeuropäischen Raum, der Allgemeinheit nahe brachte. Noch zu Beginn des 16. Jahrhunderts schien diese sich über den Namen des „am Eismeer“ liegenden Reiches und seiner Einwohner im Unklaren zu sein und sprach von Moskowitern, Hamaxobiten, Roxolanen oder Reissen. Doch kann man davon ausgehen, dass der Deutsche Orden im Baltikum, die

deutsche Hanse, die Kurie in Rom und die Höfe der Russland benachbarten Reiche einigen Einblick in die russischen Verhältnisse hatten.

Der erste deutsche Russlandbericht der Neuzeit stammt von Sigismund von Herberstein, der im Dienst der Habsburger Krone zweimal nach Polen und in das Moskauer Reich reiste (1516–1518 und 1526/27). Als Ergebnis veröffentlichte der Diplomat ein Handbuch zur russischen und osteuropäischen Landeskunde, Geschichte und Religion, das das europäische Russlandbild mit am eindruck-

lichsten prägen sollte. Der seinem Werk beigefügte erste bekannte Stadtplan von Moskau wurde in unzählige Publikationen übernommen und variiert.

Ein Jahrhundert später begleitete der Gelehrte Adam Olearius die Gesandtschaft des Herzogs von Holstein über Moskau nach Persien (1633–1635 und 1635–1639). In seinem 1647 publizierten Bericht rückte er so manches Missverständnis zurecht und vermittelte ein differenziertes Bild des Moskauer Reiches. Wie „der Herberstein“ so wurde auch „der Olearius“ zum Bestseller und Standardwerk der Russlandkunde, welches von den nachfolgenden Autoren des 17. und 18. Jahrhunderts kaum mehr übertroffen werden konnte.

Travels to the Muscovites

In the ‘Era of Discoveries’ it was the printed illustrated book that allowed the educated European public to follow reports of far-off countries. In 1544 Sebastian Münster produced his *Cosmographia* which also brought Europe’s periphery – i.e. South Eastern, Eastern and Northern Europe – closer to the general public. Even by the 16th century what was known of the empire and its people along the Arctic Ocean still seemed shrouded in uncertainty; one spoke of the Muscovites, the Hamaxobites, Roxolians or Rus people. In spite of this, it is to be assumed that the German Hanse, the German Order in the Baltics, the Roman Curia as well as the Royal Courts neighboring Russia all had some knowledge of what conditions were like in Russia.

The first German account of Russia to have been produced in the modern era was made by Sigismund von Herberstein, who traveled twice to Poland and the Moscow Empire in the service of the Habsburg Crown (1516–1518 and 1526/27). His travels resulted in the publication of a handbook on Russian and Eastern European geography, history and religion, which was to have the greatest sustained influence in forming the European view on Russia. His handbook included the first known map of the city of Moscow, which also innumerable other publications copied and varied.

A century later the scholar Adam Olearius accompanied the Duke of Holstein’s envoy to Moscow and further on to Persia (1633–1635 and 1635–1639). The report of his travels published in 1647 served to correct certain false views and traced a very differentiated

picture of the Moscow Empire. Just as 'the Herberstein Report' became a bestseller so also the 'Olearius Report', which no other subsequent author of the 17th and 18th century was able to surpass.

Das Großfürstentum Moskau

Die zweite Hälfte des 14. Jahrhunderts markiert den Höhepunkt der politischen Zersplitterung des alten Kiewer Reiches, des ältesten Staatswesens auf russischem Boden. Die mongolische Fremdherrschaft begünstigte diese Entwicklung. Den neuen Herren über Russland war daran gelegen, die zerstrittenen Teilfürstentümer unter Kontrolle zu halten und größtmöglichen Gewinn aus dem Land zu ziehen. Sie belohnten die Servilität der einzelnen Fürsten mit der Vergabe der begehrten Großfürstenwürde und dem Privileg, den Tribut in ihrem Herrschaftsgebiet einzutreiben.

Als Fürst Iwan I. Kalita („Geldsack“; 1325–1340) seine ständige Residenz 1325 von Wladimir nach Moskau verlegte, konnte er als Geldeintreiber für die Mongolen ein beträchtliches Vermögen anhäufen. Mit ihm beginnt die Reihe der Moskauer Herrscher, die sich erfolgreich als „Sammler der russischen Lande“ betätigten und dem kleinen Fürstentum an der Moskwa den Weg

zur Führungsmacht im russischen Nordosten ebneten. Besiegelt wurde diese Entwicklung durch die russisch-orthodoxe Kirche, deren Oberhaupt, Metropolit Pjotr (1308–1326), seinen Sitz ebenfalls in Moskau nahm.

Das neue politische Zentrum übernahm die Führungsrolle im Kampf gegen die mongolischen Eroberer. Mit seinem spektakulären Sieg auf dem Schnepfenfeld 1380 leitete der Moskauer Großfürst Dmitri Donskoi (1362–1389) das Ende der Fremdherrschaft ein. Doch erst unter Iwan III., dem Großen, (1462–1505) konnte sich das Alte Russland als unabhängiger Staat behaupten, dessen Ausdehnung und Machtfülle Europa nach über 200-jähriger Isolation aufhorchen ließ.

The Muscovite Grand Principality

The second half of the 14th century marks the high point of political fragmentation within the old Kiev Empire, the oldest system of state on Russian territory. The Mongolian rule helped to accelerate this process. These foreign rulers over Russia were interested in keeping the conflicting partial principalities under control and gaining the greatest possible profit from the country. Servility on the part of individual princes was awarded with the much-sought-after Grand Prince title, providing them the privilege to collect tribute in their territory of rule.

When Prince Ivan I Kalita ('Moneybag'; 1325–1340) moved his permanent residence from Vladimir to Moscow in 1325 he was able to amass great wealth in his function as tribute collector for the Mongolians. Ivan I represents the first in a line of Moscow rulers who were successful 'gatherers of the Russian lands' and who thus paved the way for turning the small principality along the Moskva river into a great power in the Russian North East. This development was sealed by the Russian-Orthodox Church, whose leader Metropolit Pyotr (1308–1326) also established his seat in Moscow.

The new political center took the lead in fighting the Mongolian conquerors. The Russian Grand Prince Dmitry Donskoy (1362– 1389) achieved a spectacular victory in the Battle of

Kulikovo in 1380, initiating the end of foreign rule. However it was not until Ivan III ('the Great'; 1462– 1505) that Russia was able to assert itself as an independent state, the extent and power of which made Europe wake up to its existence after 200 years of isolation.

Die russische Kultur zwischen Byzanz und Abendland

Die altrussische Kunst entwickelte sich im Schoß der orthodoxen Kirche. Nachdem sich die Kiewer Rus Ende des 10. Jahrhunderts zu einem weitgehend einheitlichen Reich formiert hatte, brauchte sie eine Staatsreligion. Fürst Wladimir (980 – 1015) entschied, das Christentum aus Byzanz zu übernehmen, und ließ sich 988 nach orthodoxem Ritus taufen. Und auch, wenn die christlich-byzantinische Kultur in der Rus nicht auf zivilisatorisches Neuland traf, so lieferte sie der Entwicklung einer eigenständigen russischen Kunst die entscheidenden Impulse, insbesondere in den Bereichen Architektur, Wand- und Ikonenmalerei. Die ersten Ikonen gelangten im 10. /11. Jahrhundert in die Rus, wo sie in den neu errichteten Gotteshäusern Platz fanden. Russische Meister fertigten von ihnen zahlreiche Kopien an, die sich im ganzen Land verbreiteten. Anfangs waren sie gelehrige Schüler der Griechen, doch schon bald erlangten sie künstlerische Selbständigkeit und brachten so eindrucksvolle Künstlerpersönlichkeiten wie Andrei Rubljow hervor. Das Ende der Mongolenherrschaft brachte die Entstehung zahlreicher neuer Kulturzentren mit sich, die der russischen Kunst neue Impulse gaben.

Die kulturelle Wiedergeburt des Alten Russland wurde von einer gleichzeitigen Hinwendung nach Europa begleitet. Für die umfangreichen Umbauarbeiten im Moskauer Kreml verpflichtete Iwan III. neben einheimischen Meistern auch italienische Baufachleute. Unter ihrer Leitung wurde der Kreml zu einer modernen Residenz mit eindrucksvollen Bauten und starken Fortifikationen, die im Wesentlichen bis heute erhalten geblieben sind.

Russian Culture Between Byzantium and the Occident

Russian art developed from within the Orthodox Church. After the Kiev Rus extended its rule into a unified empire towards the end of the 10th century, the need for a state religion became apparent. Prince Vladimir (980–1015) decided to welcome Byzantine Christianity and was baptized in 988 according to the Orthodox rite. Even if the Christian-Byzantine culture did not encounter a virgin civilization, it did, however, give important impetus to the development of an independent form of Russian art, particularly with regard to architecture, mural and icon painting. The first icons appeared in the land of Rus in the 10th/11th century, where they were placed in newly erected churches. Russian masters produced numerous copies of these icons which were distributed throughout the entire country. At first these artists were quick to learn from their Greek masters, but they soon acquired artistic independence, producing impressive artists such as Andrey Rublyov. The end of Mongolian rule led to the development of numerous cultural centers which provided new impulses in Russian art.

Russia's cultural rebirth was accompanied by a change of direction towards Europe. In carrying out his comprehensive construction plans for the Moscow Kremlin, Ivan III hired native as well as Italian building experts. Under their direction the Kremlin became a modern residence encompassing impressive buildings and strong fortifications which have remained standing to date.

Das Moskauer Zartum

Es war der Enkel Iwans III., Iwan IV. (der Schreckliche; 1533–1584), der sich seit seiner Krönung 1547 nicht mehr Großfürst, sondern „Zar der ganzen Rus“ nannte. Seine Herrschaft stand unter dem Anspruch des „ökumenischen Kaisertums“, einer seit dem Fall von Byzanz 1453 von der orthodoxen Kirche gehüteten heilsgeschichtlichen Idee, die in Moskau bereits um 1500 in der Lehre vom „Dritten Rom“ formuliert wurde. Die Entstehung einer imperialen Moskauer Staatsideologie wäre ohne aktive Mitwirkung der russisch-orthodoxen Kirche kaum möglich gewesen. Aber auch umgekehrt konnte diese ihre Selbständigkeit von der byzantinischen Mutterkirche nur erlangen, weil sie in der Person der Zaren mächtige Fürsprecher fand, was schließlich 1589 zur Einrichtung des Moskauer Patriarchats führte. Doch gleichzeitig litt das gewaltig angewachsene Land unter der despotischen Herrschaft des eigenen Herrn. All diese Veränderungen fanden auch in der kulturellen Entwicklung des Moskauer Reiches ihren Widerhall. Allmählich geriet die Kunst unter den bestimmenden Einfluss des Staates, was der Architektur neuen Ansehens gab. Die Kirchen und Paläste innerhalb des Moskauer Kreml wurden erweitert und neu ausgestattet. Vor den Kreml-Toren ließ Iwan IV. die prächtige Basilius-Kathedrale errichten. Zum Wendepunkt in der Malerei wurde der große Moskauer Stadtbrand 1547, dem viele alte Ikonen zum Opfer fielen. Zur Schaffung neuer wurden nicht nur Moskauer Meister, sondern auch solche aus anderen russischen Kunstzentren herangeholt, was mittelfristig zur Entstehung einer „russischen Schule“ der Malerei führte. Der Zarenhof begeisterte mit Pracht und augenfälligem Reichtum. Die durch den Mongolensturm unterbrochenen Traditionen des Kunsthandwerks lebten wieder auf und fanden ihren Ausdruck in herrlich geschmücktem Kirchengesamtheit, Beschlägen für Ikonen und Evangeliare sowie Rüstungen und kostbaren Stickereien.

The Muscovite Czar

It was the grandson of Ivan III ('the Great'), Ivan IV ('the Terrible'; 1533 – 1584) who, since his coronation in 1547, called himself 'Czar of the Entire Rus' instead of Grand Prince. His rule was characterized by the claim to form an 'ecumenical empire', an idea held by the Orthodox Church to save Byzantine Christianity after the fall of Byzantium in 1453, which already by 1500 was formulated in Moscow as the 'Third Rome' teaching. The establishment of an imperial Moscow state ideology would not have been possible without the active help of the Russian-Orthodox Church. Yet the Russian-Orthodox Church in turn would not have been able to become independent of its Byzantine mother church without having found powerful advocates in the Czars, which ultimately resulted in the establishment of the Moscow Patriarchate in 1589.

At the same time however, this greatly expanded Russian empire suffered under the despotic rule of its own monarch. All of this also became reflected in the Moscow Empire's cultural development. In a similar fashion art came under the decisive influence of the state, which provided new impetus to architecture. The churches and palaces situated within the Moscow Kremlin were expanded and refurbished. Ivan IV built the magnificent Basilica Cathedral in front of the Kremlin gates. A turning point in painting is marked by the great Moscow Fire in 1547 in which many ancient icons were destroyed.

In order to create new ones not only were Moscow artists commissioned but also artists from other Russian art centers, which had an influence on the establishment of the 'Moscow School' of painting. The Czarist Court exhibited breathtaking magnificence and striking wealth. Traditional craftsmanship, interrupted by the Mongolian invasion, became revitalized and produced exquisitely decorated church utensils, metal fittings for icons and gospel books, as well as armor and valuable embroideries.

Das Moskauer Reich unter den Romanows

Die despotische Regierungszeit Iwans IV. stürzte sein Reich in eine tiefe politische und wirtschaftliche Krise. Mit dem Tod von Iwans Sohn Fjodor (1598) erlosch das Rjurikiden-Haus. Nach der kurzen Regierungszeit Boris Godunows (1598 – 1605) stürzte das Moskauer Reich endgültig in eine tiefe Staatskrise. Diese „Zeit der Wirren“ bot ausländischen Mächten einen

willkommenen Anlass zur direkten Einmischung in die Angelegenheiten des Landes. Sie gipfelte in der Besetzung Moskaus und des Kreml durch polnisch-schwedische Interventionstruppen, die erst 1612 zur Aufgabe gezwungen werden konnten. Auf der anschließenden Reichsversammlung wurde der erst 16-jährige Michail Romanow zum neuen russischen Zaren gewählt. Die von ihm begründete Dynastie sollte 300 Jahre lang Russlands Geschicke bestimmen.

Unter den beiden ersten Romanow-Zaren Michail (1613 – 1645) und Alexei (1645 – 1676) erlebte das Moskauer Reich seine letzte Blütezeit. Administrative Reformen gingen mit der Modernisierung des Heerwesens einher, Handel und Wirtschaft erholten sich zusehends. Auch eine vorsichtige „Europäisierung“ des Moskauer Reiches setzte ein – ausländische Fachleute, die ins Land kamen, wurden zu Hauptträgern der immer intensiver werdenden Kontakte mit dem Westen Europas. Außenpolitisch zeichnet sich das 17. Jahrhundert durch den uneingeschränkten Eintritt Russlands in die europäische Politik aus. Der Aufstieg Moskaus vom europäischen Randstaat zur Hegemonialmacht in Osteuropa wurde in dieser Zeit besiegelt.

Auch die orthodoxe Kirche blieb von dieser Umbruchsituation nicht verschont. Unter dem ehrgeizigen Patriarchen Nikon (1650 – 1667) wird ein umfassendes Reformwerk eingeleitet, das aber letztlich zu einer dramatischen Kirchenspaltung in eine staatlich anerkannte Reformkirche und eine Minderheitskirche (Altgläubige) führte.

The Muscovite Empire Under the Romanovs

Ivan IV's despotic rule swept his empire into deep political and economical crises. The death of Ivan's son Fyodor (1598) marked the end of the Rurik dynasty. After Boris Godunov's short rule (1598–1605) the Moscow Empire finally found itself engulfed in a major crisis of state. This 'Time of Troubles' provided foreign powers the welcome opportunity to directly intervene in the country's affairs. This culminated in a siege of Moscow and the Kremlin by Polish-Swedish troops, who were forced to leave only in 1612. In the subsequent national assembly the then 16-year-old Michail Romanov was elected the new Russian Czar. The dynasty he founded determined Russia's history for the next 300 years.

Under the first two Romanov Czars Michail (1613–1645) and Alexei (1645–1676) the Moscow Empire flourished for the last time. Administrative reforms were accompanied by a modernization of the army, trade and the economy recovered visibly. The Moscow Empire also became cautiously 'Europeanized' – foreign experts coming to the country became the major vehicles with which the country enjoyed ever greater

contact to Western Europe. From a foreign political standpoint the 17th century was characterized by Russia's complete entry into European politics. Moscow's ascent from a European peripheral state to a hegemony in Eastern Europe took place at this time. Even the Orthodox Church was subject to many changes. Under the ambitious patriarch Nikon (1650 – 1667) comprehensive reforms were introduced which, however, ultimately led to a dramatic schism between a state-acknowledged reform church and a minority church (Old Believers).

Gesandtengeschenke

Neben der Kriegführung spielte im 16. und 17. Jahrhundert die Diplomatie eine immer bedeutendere Rolle in der Außenpolitik des Moskauer Staates.

Auf diesem Wege wurden militärische Bündnisse geschlossen und Friedensverhandlungen geführt, dynastische Verbindungen in die Wege geleitet und Handelsabkommen besiegelt. Die im 16. Jahrhundert eingerichtete, dem Zaren direkt unterstellte Gesandtenkanzlei war für alle äußeren Angelegenheiten zuständig. Die ausländischen Gesandten wurden nach einem bis ins kleinste festgelegten Zeremoniell empfangen, dessen Höhepunkt die Audienz beim Zaren im Facettenpalast des Kreml und die Überreichung der Geschenke darstellte. Dabei handelte es sich meist um erlesene kunsthandwerkliche Arbeiten von hohem Wert, die dem Geschmack ihrer Zeit verpflichtet waren. Die Qualität der Gaben sollte die Hochachtung gegenüber dem Zaren ausdrücken und gleichzeitig die Bedeutung der jeweiligen Mission betonen. Nach dem Empfang der Gaben wurden diese sorgfältig beschrieben und geschätzt. Jeder Gegenstand erhielt ein Etikett, auf dem Gewicht, Wert, Datum der Übergabe und der Name des Schenkenden verzeichnet waren.

Der weitaus größte Teil des Gesandtensilbers im Kreml stammt aus deutschen Werkstätten in Augsburg, Hamburg und Nürnberg, die in Europa eine führende Rolle spielten. So lag es nahe, dass die europäischen Herrscher ihre Geschenke an die Zaren im Wesentlichen dort erwarben. Die orientalischen Gesandtschaften übergaben meist kostbare Stoffe, reich verzierte Waffen und Pferdegeschirre.

Ambassadorial Gifts

In the 16th and 17th centuries diplomacy began to play an ever increasing role next to warfare in Moscow state foreign policy. In this manner military alliances were formed, peace negotiations held, dynastic connections made and trade agreements established.

An Office of Emissaries, directly subordinate to the Czar, was established in the 16th century and was responsible for all foreign affairs. Foreign emissaries were received according to a finely detailed ceremonial ritual, the high point of which culminated in an audience held by the Czar in the Kremlin's Palace of Facets during which the envoy presented his gift. Most of these gifts represented exquisite and highly valuable works of craftsmanship according to the popular taste of the time. The quality of these gifts expressed the honor in which the Czar was held and at the same time the importance of the envoy's particular visit. After the gifts were presented they were carefully described and estimated. Each object was labeled with the weight, value and date of presentation, as well as the name of the giver. The greatest portion of silver presented by foreign

emissaries to the Kremlin was produced by Europe's leading German workshops in Augsburg, Hamburg and Nuremberg. Because of their quality, European rulers in general bought their gifts to the Czars there. Oriental envoys in comparison primarily presented valuable textiles, richly decorated weapons and harnesses.

Die kulturelle Blüte Moskaus im 17. Jahrhundert

Das 17. Jahrhundert markierte für das Alte Russland einen Übergang vom Mittelalter in die Neuzeit. Im Bereich der Kunst ging dieser Anstoß von der Moskauer Rüstkammer aus. Die Rüstkammer, im 16. Jahrhundert das Waffenarsenal der Rüstkanzlei, entwickelte sich unter der Leitung von Bogdan M. Chitrowo zum eigentlichen Kunstzentrum für Ikonenmalerei und Kunsthandwerk, das die besten schöpferischen Kräfte des Landes anzog.

Besonders intensiv war das Schaffen der Moskauer Ikonenmaler. Die kanonische Ikonographie der Darstellungen, deren Grundlagen noch in Byzanz gelegt worden waren, gestattete nur wenige Sujets, die ein Extrakt christlicher Anschauungen liefern sollten. Die Malerei des 17. Jahrhunderts erweiterte

diesen Rahmen und wandte sich der Welt zu. Sie nahm neue Motive auf und ließ eine freiere Auslegung der Themen zu. Die Ikonenmaler sahen in der Ikone nicht nur einen der Andacht dienenden Kultgegenstand, sondern ein Kunstwerk, dessen Schönheit vor allem in der den Menschen umgebenden Wirklichkeit lag. In diesem Zusammenhang nahmen Darstellungen historischer Persönlichkeiten und der Ereignisse aus der russischen Geschichte auf Ikonen immer breiteren Raum ein. Dies führte nicht zuletzt zur Entstehung einer weltlichen Porträtmalerei.

Unter den aufblühenden Gewerben der Kreml-Werkstätte verdient die Kunststickerei besondere Aufmerksamkeit. In der von der jeweiligen Zarin geleiteten Werkstatt entstanden künstlerisch hochwertige Arbeiten wie Schmucktücher für Ikonen, Leichentücher, liturgische Gewänder. Auch das russische Kunst-handwerk jener Zeit beeindruckt durch die Vielfalt der dargestellten Motive und der angewandten Techniken. Dem luxuriösen Stil des Hofes entspricht der prunkvolle Charakter der Goldschmiedearbeiten für den sakralen wie profanen Bereich dieser Zeit. Hier ist eine regelrechte Passion für farbenprächtige Edelsteine sowie raffinierte Email- und Niello-Arbeiten augenfällig.

Moscow's Cultural Flowering in the 17th Century

For the Great Russian lands, the 17th century marked the transition from the Middle Ages to the Modern Age. In art the impetus for this was given by the Moscow armory. Under the leadership of Bogdan M. Chitrovo, this armory, which in the 16th century contained the weapon arsenal of the Chamber of Armor, developed into the actual center for icon painting and craft manufacturing, attracting the best creative personalities in the country. The production among Moscow icon painters was particularly great. The canonical iconography used in the images, derived from Byzantine sources, offered but a limited amount of subjects to portray faithful Christian views. Painting in the 17th century extended this framework and began to address worldly subjects, picking up new motifs and allowing a more liberal interpretation of Christian subjects. These painters considered icons

not only as a vehicle of worship but in particular also as an artwork reflecting the beauty of reality visible to man. It is in this context that portrayals of historical personages and historical events from Russian history were increasingly used in icon painting. This ultimately led to the development of secular portrait painting.

Among the flourishing trades in the Kremlin's craft manufacturing quarters, those producing artistic embroideries deserve particular attention. The workshop led by each respective Czarina produced works of high artistic quality, such as decorative cloths for icons, shrouds and liturgical gowns. This Russian craftsmanship, popular for the time, also reflected an impressive variety of motifs and techniques used. The character of Moscow's goldsmith work for sacred as well as profane objects, in accordance with the luxurious style of the court, is also magnificent. Particularly striking here is a true passion for colorful precious stones, sophisticated enamel and niello work.

Moskau – die erste Thronstadt

Die ersten Jahrzehnte des 18. Jahrhunderts sind mit dem Namen Peters I. verbunden. Unter seiner Regentschaft (1682/89 – 1725) wurden fast alle Bereiche des Staatswesens, die Gesellschaftsstrukturen und die Kultur grundlegenden Reformen unterzogen. In dieser Zeit vollzog sich endgültig der Aufstieg Russlands vom Randstaat „am Eismeer“ zu einer europäischen Großmacht. Aus dem „Nordischen Krieg“ (1700 – 1721), den Peter um den Zugang zur Ostsee gegen Schweden führte, ging er schließlich siegreich hervor, und auf dem Zenith seines Ruhmes ließ er sich zum „Imperator“ ausrufen. 1703 gründete er im Delta der Newa die Stadt Sankt Petersburg, die zwei Jahrhunderte lang die Hauptstadt von Russland sein sollte.

1712 wurde die Zarenresidenz endgültig verlegt. Moskau erhielt den ehrenvollen Titel „erste Thronstadt“ und blieb nach wie vor der traditionelle

Krönungsort russischer Monarchen. Doch die Bevölkerungszahl sank rapide, weil ein Großteil der Handwerker, Kaufleute und Adligen gezwungen worden war, in die Hauptstadt an der Ostsee umzusiedeln. Peters Erlass, der im ganzen Reich außer in St. Petersburg die Errichtung steinerner Bauwerke verbot, wirkte sich auf das Moskauer Stadtbild nachhaltig aus. Und obwohl das Verbot für

die alte Hauptstadt vier Jahre später wieder aufgehoben wurde, setzte hier erst wieder ab 1740 eine rege Bautätigkeit ein.

Zu dieser Zeit lag das Schicksal Russlands in den Händen von Frauen. Mit kurzen Unterbrechungen herrschten nacheinander vier Kaiserinnen fast 70 Jahre lang (bis zum Tod Katharinas II. 1796) über das Russische Imperium.

Die petrinische Zeit markiert die Geburtsstunde der neuen russischen Malerei, insbesondere des repräsentativen Porträts. Die sich verändernden Lebensumstände zogen auch Neuerungen in der Innenausstattung von Häusern und Palästen sowie der Mode nach sich. Neben importierten Goldschmiedearbeiten waren qualitätvolle Arbeiten einheimischer Handwerker begehrt. Moskau blieb weiterhin ein Zentrum russischer Juwelierkunst und versorgte mit seinen Erzeugnissen auch den Kaiserhof in St. Petersburg.

Moscow – The First Throne City

The first decades of the 18th century are associated with Peter I. Under his rule (1682/89 – 1725) almost all areas of the state, its social structures and culture underwent fundamental changes. During his reign Russia's ascent from a peripheral state along the 'Arctic Ocean' to a European great power was completed. In the 'Great Northern War' (1700 – 1721) with

Sweden Peter was victorious, securing Russia's access to the Baltic Sea, and at the climax of his power, Peter declared himself 'Imperator'. In 1703 he established the city of Saint Petersburg on the Neva river delta, which was to remain the capital city of Russia for the next two hundred years. In 1712 the Czar's residence was transferred to St. Petersburg for good. Moscow received the honorary title of 'First Throne City' and remained the traditional coronation site of the Russian monarchy. Yet the city's population decreased rapidly, as the majority of crafts- and tradesmen as well as the nobility were forced to move to the capital on the Baltic Sea. Peter's decree prohibiting the construction of stone buildings anywhere outside of St. Petersburg had a sustained effect on the Moscow city profile. And although the prohibition was lifted for the old capital four years later, active building activity in the city did not resume until 1740. At this time Russia's fate lay in the hands of women. Except for short interruptions, four empresses ruled over the Russian empire for 70 years in succession (until Catherine II's death in 1796). The era of Peter I marks the birth of Russian painting, particularly with regard to representative portraiture. The changing conditions in Russian life were accompanied by innovations in residential and palatial interior decoration, as well as in fashion. Imported goldsmith work was just as popular as high quality work produced by native craftsmen. Moscow remained a center for the production of jewelry, which continued to deliver its products to the imperial court in St. Petersburg.

Utopische Visionen für den Kreml

Als Alleinherrscherin auf dem Zarenthron war sich Katharina II. bewusst, dass die Sprache der Architektur die Strukturen eines modernen Staates zum Ausdruck bringen kann. Zu den ambitioniertesten Projekten der Kaiserin gehörten die Umbauarbeiten für das Kreml-Areal. Der in Paris und Rom ausgebildete russische Architekt Wassili I. Baschenow (1737 – 1799) legte seit 1768 detaillierte Pläne vor und fertigte ein mehrteiliges Modell des neuen Palastes an, das öffentlich ausgestellt zu einer Sehenswürdigkeit Moskaus wurde.

Im Zuge des Umbaus sollte die alte Mauer des Kreml fallen, das gesamte Areal am Ufer der Moskwa die mächtige Fassade des Palastes tragen. Die kleinteilige Bebauung innerhalb der Kreml-Mauern sollte – mit Ausnahme der altherwürdigen Kathedralen – abgerissen und durch repräsentative Gebäudekomplexe ersetzt werden.

Nach Abriss eines Teils der südlichen Kreml-Mauer zur Moskwa hin wurde 1773 der Grundstein für den Palast gelegt. Doch bereits 1775 hat man die Bauarbeiten abgebrochen. Es gibt keine eindeutige Erklärung dafür, warum die Umbaupläne des Kreml-Areals schließlich gescheitert sind. Das enorme Bauvolumen, finanzielle und logistische Probleme, wie die Senkung des Kreml-Hügels im Frühjahr 1775 und der drohende Einsturz der Erzengel- und der Mariä-Verkündigungs-Kathedralen, trugen möglicherweise zum Sinneswandel Katharinas bei.

Trotz des Scheiterns dieses gigantischen Unternehmens wirkte die Architektur Baschenows schulbildend auf die nachfolgende Generation der russischen Architekten und übte in den folgenden Jahrzehnten großen Einfluss auf die Moskauer Baukunst aus.

Utopian Visions for the Kremlin

As sole ruler on the imperial throne, Catherine II appreciated architecture as a suitable medium to express the structures of a modern state. One of her most ambitious projects

included designs to rebuild the Kremlin. Educated in Rome and Paris, the Russian architect Vasily I. Bazhenov (1737 – 1799) prepared detailed plans as of 1768 and created a multi-part model of the new palace, which was publicly exhibited in Moscow.

In the course of reconstruction, the old Kremlin wall was to be dismantled, replaced by the powerful facade of the palace on the entire grounds along the banks of the Moskva. The narrowly built area within the Kremlin walls – with the exception of the time-honored cathedrals - were to be torn down and replaced by a representative building complex.

After a portion of the southern Kremlin wall along the Moskva was taken down the first foundation stone for the palace was laid in 1773. However, in 1775 construction stopped. There is no clear reason why the construction plans for a new Kremlin were never ultimately completed. The construction's enormous scale, the financial and logistical problems connected with it, the lowering of the Kremlin hill in the Spring of 1775, and finally the threatening collapse of the Cathedrals of the Archangel and Annunciation were probably the reasons why Catherine changed her mind.

Despite the fact that this gigantic project failed, Bazhenov's architecture had a formative influence on the succeeding generation of Russian architects and in the following years continued to have a great impact on Moscow's architecture.

Das Nationalsymbol Moskauer Kreml

Nach der Verlegung des Regierungssitzes blieb die „erste Thronstadt“ die Hüterin urchinlicher russischer Traditionen. Doch im Mittelpunkt des allgemeinen Interesses stand nun das moderne St. Petersburg. Dies änderte sich 1812 mit der napoleonischen Invasion des Russischen Reiches.

Alexander I. ließ den Franzosenkaiser bis Moskau vordringen, wo ihn jedoch anstatt einer jubelnden Menge eine von ihren Einwohnern verlassene, brennende Stadt erwartete. Nach mehreren Wochen vergeblicher Hoffnung auf Friedensverhandlungen musste Napoleon einen vernichtenden Rückzug antreten, der das Ende der französischen Hegemonialpolitik in Europa einleitete. Die ideologische wie militärische Rolle Russlands in diesem Prozess begründete Alexanders Ruf als „Retter Europas“.

Eingeäschert und geplündert, aber nicht unterworfen, weckte die alte Hauptstadt Moskau patriotische Gefühle. Am Wiederaufbau Moskaus

beteiligten sich führende Baumeister aus ganz Russland. Im Kreml wurden die von den französischen Truppen gesprengten Mauern und Türme wieder aufgebaut, mehrere Gebäude in ihrer ursprünglichen Form rekonstruiert.

Nach und nach zog auch in die entweihten und verwüsteten Kirchen und Klöster neues Leben ein. 1851 wurde ein neuer Palastkomplex im „nationalen russischen Stil“ vollendet. Er umfasste den Großen Kreml-Palast sowie ein modernes Museumsgebäude für die Rüstkammer. Bereits 1806 unterschrieb Kaiser Alexander I. den Erlass „Zur Regelung der Verwaltung und Bewahrung der Altertümer der Rüstkammer“, womit er die Voraussetzungen für die Gründung des ältesten russischen Museums für nationale Geschichte schuf. Hier sollte der in Moskau verbliebene Zarenschatz gehütet und dem Publikum zugänglich gemacht werden. Das wiedererwachte Interesse am Moskauer Kreml als Symbol des Alten Russland spiegelt sich auch in unzähligen

Innen- wie Außenansichten des malerischen Architekturensembles wider und vermittelte ein Bild Moskaus als der russischsten aller russischen Städte.

The Moscow Kremlin as National Symbol

After the capital was moved, the 'first throne city' continued to be the custodian of Russian traditions. Yet from then on modern St. Petersburg became the focus of general interest. This changed in 1812 when Napoleon invaded the Russian empire. Alexander I allowed the French emperor to advance to Moscow, where instead of being greeted by a cheering crowd he found before him an abandoned and burning city. After spending numerous weeks hoping to negotiate peace, Napoleon was forced to undertake a disastrous retreat, marking the demise of Napoleon's hegemonic policies in Europe. The ideological as well as military role that Russia played in this process earned Alexander the name 'Europe's Savior'. The burnt and plundered, yet unconquered old capital city of Moscow awakened patriotic sentiments. Leading architects from all over Russia became involved in reconstructing the city. The Kremlin's walls and towers destroyed by the French troops were rebuilt and numerous buildings reconstructed according to their original design. Life also gradually returned to the city's desecrated and devastated churches and monasteries. In 1851 a new palace complex was completed according to the 'national Russian style'. It encompassed the Great Kremlin Palace as well as a new museum building to house the armory. Already by 1806 Emperor Alexander I had signed a decree to 'regulate the administration and protection of the armory's antiquities', thereby creating the basis for establishing the oldest Russian museum of national history. This is where the remaining Czarist treasure was to be housed and made accessible to the public. This reawakened interest in the Moscow Kremlin as a symbol for ancient Russia was also reflected in innumerable interior as well as exterior views of the entire picturesque architectural complex - creating an image of Moscow as the most Russian of all Russian cities.

Moskau als Krönungsstadt der russischen Kaiser

Obwohl Moskau unter Peter I. den Status der russischen Reichshauptstadt eingebüßt hatte, fanden die Krönungsfeierlichkeiten im 18. und 19. Jahrhundert traditionsgemäß in der Mariä-Entschlafens-Kathedrale des Moskauer Kreml statt (letzte Krönung 1896). Die Krönungsordnung der Selbstherrscher über Russland reicht in die Zeit Iwans IV. zurück, der sich hier 1547 feierlich zum ersten russischen Zaren krönen ließ. Die Krönungszeremonie wurde nach modifiziertem byzantinischem Ritus vollzogen und behielt bis ins 18. Jahrhundert ihre Gültigkeit. Auch nach der Einführung des Kaisertitels durch Peter den Großen hielt man sich im Wesentlichen an dieses Zeremoniell. Das überlieferte Ritual erfuhr jedoch eine vielsagende Veränderung: Bis dahin war es dem Metropolit oder Patriarchen vorbehalten gewesen, dem Zaren die Krone auf das Haupt zu setzen, seit 1724 (Kaiserkrönung Katharinas I.) wurde dieser Akt von den Kaisern selbst vollzogen. Auch die Krönungsinsignien wurden erneuert. Anstatt der historischen Kappe des Monomachs empfing der Herrscher eine moderne Kaiserkrone, die Majestät war in einen mit Hermelin verbrämten Krönungsmantel aus Goldbrokat gehüllt. Anlässlich der Krönung erschien jeweils ein prachtvolles Buch mit zahlreichen Illustrationen zu den Feierlichkeiten.

Die Vorbereitungen zu diesem Fest nahmen manchmal mehrere Monate in Anspruch. Nicht nur im Kreml wurde restauriert und gebaut, auch die

ganze Stadt putzte sich heraus. Die Feierlichkeiten konzentrierten sich auf die historischen Stätten um den Kathedralenplatz: Nach der Krönung in der Mariä-Entschlafens-Kathedrale begab sich das Kaiserpaar zur Erzengel-Michael-Kathedrale, um sich vor den Gräbern der Vorfahren zu verneigen. Das festliche Staatsbankett fand im Facettenpalast des Kreml statt, in den kommenden Tagen folgten Empfänge, Bälle und Paraden.

Moscow as the Coronation City for Russian Emperors

Although Moscow lost its status as the Russian imperial city under Peter I, the coronation celebrations continued to be carried out according to tradition in the Kremlin's Cathedral of the Assumption (last coronation 1896) in the 18th and 19th centuries. The self-proclaimed rulers over Russia followed a coronation order that dated back to Ivan IV, who had himself crowned as the first Czar in 1547. The coronation ceremony was carried out according to the modified Byzantine rite, which remained valid until the 18th century. Even when the title of emperor was introduced by Peter the Great, this order continued to be adhered to in general, yet with one very significant change: Until then the privilege of placing the crown on the head of the Czar was reserved for the Metropolitan or Patriarch. In 1724 (Catherine's imperial coronation) this act was carried out by the emperors themselves. In addition, the coronation insignia were modified. Instead of the historical Monomakh's cap, the new ruler received a modern imperial crown, the imperial majesty became cloaked in an ermine trimmed robe made of gold brocade. On the occasion of a coronation, a magnificent book was produced that included numerous illustrations of the celebrations. It often took months to prepare the celebrations. The occasion not only required that restoration work and new buildings be erected in the Kremlin, but also the entire city was to be brought to high polish. The celebrations concentrated on the city's historical site around the central Cathedral Square: After the ceremony took place in the Cathedral of the Assumption, the imperial couple would visit the Cathedral of the Archangel to make a bow before the graves of their ancestors. A ceremonial state banquet took place in the Kremlin's Palace of Facets, followed by receptions, balls and parades over the next few days.